

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Alfred Aberer**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Alfred Aberer

astat info

Nr. **37**

06/2011

Tourismus in einigen Alpengebieten

2010

Il turismo in alcune regioni alpine

2010

Wichtigste Kennzahlen

► Schweiz	Tessin	(TI)
	Graubünden	(GR)
	St. Gallen	(SG)
► Deutschland	Bayern (Arge Alp Gebiet)	(B)
► Österreich	Vorarlberg	(V)
	Tirol	(T)
	Salzburg	(S)
► Italien	Südtirol	(BZ)
	Trentino	(TN)
	Sondrio	(SO)
	Belluno	(BL)

Caratteristiche principali

► Svizzera	Ticino	(TI)
	Grigioni	(GR)
	San Gallo	(SG)
► Germania	Baviera (territorio Arge-Alp)	(B)
► Austria	Vorarlberg	(V)
	Tirol	(T)
	Salisburgo	(S)
► Italia	Alto Adige	(BZ)
	Trentino	(TN)
	Sondrio	(SO)
	Belluno	(BL)

Gesamtfläche	65.999 km²	Superficie totale
Wohnbevölkerung	5.517.472	Popolazione residente
Gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe	20.546	Esercizi ricettivi alberghieri
Betten in den gastgewerblichen Betrieben	815.546	Posti letto negli esercizi alberghieri
Ankünfte in den gastgewerblichen Betrieben	28.734.602	Arrivi negli esercizi alberghieri
Übernachtungen in den gastgew. Betrieben	112.869.448	Presenze negli esercizi alberghieri

Das Beherbergungsangebot umfasst im untersuchten Alpengebiet mehr als 20 Tausend Betriebe mit mehr als 800 Tausend Betten. Im Jahr 2010 sinkt die Anzahl der Betriebe (-1,0%), während die Anzahl der Betten nahezu unverändert bleibt (-0,1%). Die Tourismuskategorie verzeichnet aufgrund des Anstiegs der Ankünfte um 3,5% und der Nächtlungen um 0,9% positive Ergebnisse.

L'offerta ricettiva nelle regioni alpine oggetto del presente studio è costituita da oltre 20 mila esercizi alberghieri per un totale di oltre 800 mila posti letto. Nel 2010 il numero di esercizi è diminuito (-1,0%), mentre il numero di posti letto è rimasto pressoché invariato (-0,1%). Sul fronte della domanda turistica sono stati rilevati dati positivi, grazie ad un aumento pari al 3,5% negli arrivi ed allo 0,9% nelle presenze.

Rückgang an Beherbergungs- betrieben, stabile Bettenanzahl

Im Jahr 2010 verzeichnen nahezu alle Gebiete einen Rückgang an **Beherbergungsbetrieben** oder behalten die Anzahl der Betriebe bei. In den Schweizer Kantonen *Tessin* (-1,7%) und *St. Gallen* (-2,6%), sowie in *Bayern* (-1,6%) und *Tirol* (-1,8%) liegt der Rückgang über dem Durchschnitt der untersuchten Alpenregionen. Hingegen steigert *Vorarlberg* neben der Anzahl der Betriebe (+1,0%) auch jene der **Betten** (+3,3%).

Im Allgemeinen zeigt sich, dass einem Rückgang der Betriebe eine Erhöhung bzw. Beibehaltung der angebotenen Bettenanzahl gegenübersteht. Dies lässt auf einen Anstieg der mittleren Betriebsgröße schließen. Im Durchschnitt verfügt ein gastgewerblicher Beherbergungsbetrieb im Alpenraum über knapp 40 Betten. Mit ca. 20 Betten mehr sind die Betriebe im *Trentino* und in *Graubünden* deutlich größer. Die **Beherbergungsdichte** ist in *Südtirol* mit 20,4 Betten je km² am höchsten. Neben *Südtirol* weisen auch die österreichischen Bundesländer *Salzburg* (16,0), *Tirol* (15,9) und *Vorarlberg* (13,8) sowie das *Trentino* (15,3) eine überdurchschnittliche Beherbergungsdichte auf.

Tab. 1

Gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe und Betten nach Gebiet - 2010

Esercizi ricettivi alberghieri e posti letto per regione - 2010

GEBIETE	Betriebe / Esercizi		Betten / Posti letto		Betten je Betrieb Posti letto per esercizio	Index der Beherbergungsdichte (a) Indice di densità ricettiva (a)	REGIONI
	Anzahl	% Veränderung gegenüber 2009	Anzahl	% Veränderung gegenüber 2009			
	Numero	Variazione % rispetto al 2009	Numero	Variazione % rispetto al 2009			
Tessin	494	-1,7	19.987	-1,1	40,4	7,1	Ticino
Graubünden	786	-0,8	46.884	0,9	59,7	6,6	Grigioni
St. Gallen	287	-2,6	10.424	..	36,3	5,1	San Gallo
Bayern	3.046	-1,6	101.763	-0,6	33,4	9,1	Baviera
Vorarlberg	1.025	1,0	35.951	3,3	35,1	13,8	Vorarlberg
Tirol	5.564	-1,8	200.777	-1,4	36,1	15,9	Tirol
Salzburg	2.685	-0,5	114.765	0,9	42,7	16,0	Salisburgo
Südtirol	4.269	-0,7	150.934	-0,4	35,4	20,4	Alto Adige
Trentino	1.553	-	95.250	0,9	61,3	15,3	Trentino
Sondrio	402	-	19.036	-0,2	47,4	5,9	Sondrio
Belluno	435	-0,2	19.776	..	45,5	5,4	Belluno
Gebiete insgesamt	20.546	-1,0	815.546	-0,1	39,7	12,4	Totale regione

(a) Der Index der Beherbergungsdichte ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen Bettenanzahl der gastgewerblichen Betriebe in einem Gebiet und dessen Fläche.

L'indice di densità ricettiva è dato dal rapporto tra il numero di posti letto degli esercizi alberghieri di un'area e la superficie della stessa.

.. Anstelle jener Zahlen, die zwar von Null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle dargestellt werden kann.

Per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.

Quelle: Statistikinstitute der Regionen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Uffici regionali di statistica, elaborazione ASTAT

Von den insgesamt 815.546 angebotenen Gästebetten entfallen mehr als 80% auf die Gebiete *Tirol* (24,6%), *Südtirol* (18,5%), *Salzburg* (14,1%), *Bayern* (12,5%) und *Trentino* (11,7%).

Nahezu zwei Drittel der Gästebetten werden von Betrieben der 3-Sterne-Kategorie (37,0%) und der 4-5-Sterne-Kategorie (27,6%) angeboten. Letztere konnte auch im Jahr 2010 ihr Angebot vergrößern.

Diminuiscono gli esercizi alberghieri, stabili i posti letto

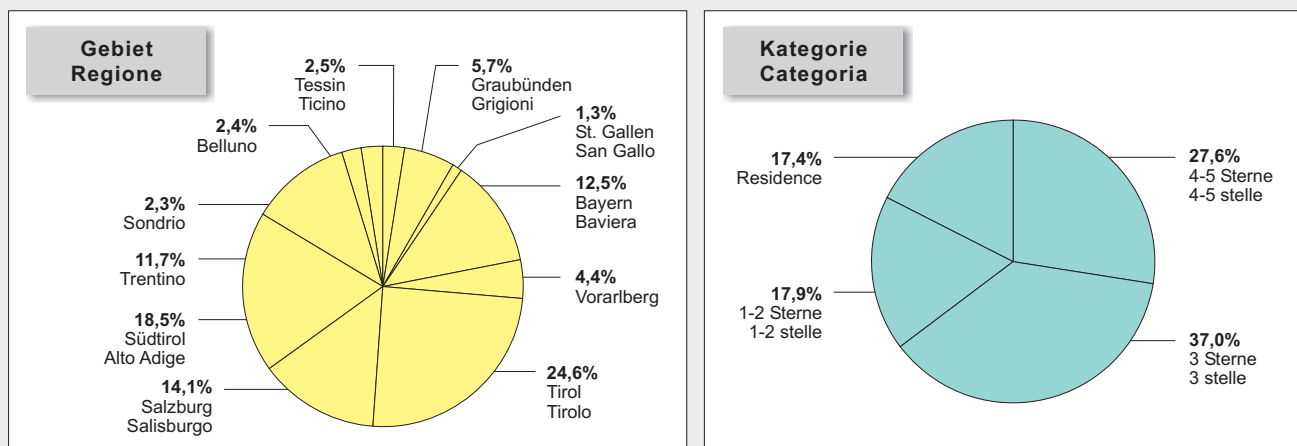
Nel 2010, il numero di **esercizi ricettivi** è diminuito, o al più rimasto stabile, in quasi tutte le regioni. Nei cantoni svizzeri *Ticino* (-1,7%) e *San Gallo* (-2,6%), così come in *Baviera* (-1,6%) e *Tirol* (-1,8%), la diminuzione è stata superiore alla media delle regioni alpine oggetto di studio. In controtendenza il *Vorarlberg*, che oltre ad aver aumentato l'offerta di esercizi (+1,0%) ha accresciuto il numero di **posti letto** (+3,3%).

In generale emerge che, a fronte di un calo degli esercizi, il numero di posti letto offerto ai turisti rimane stabile ed in alcuni casi cresce. Ciò denota una tendenza ad aumentare la **dimensione media degli esercizi**. Un esercizio alberghiero medio nel territorio alpino dispone di quasi 40 posti letto. In *Trentino* e nei *Grigioni* gli esercizi ricettivi hanno in media circa 20 letti in più. L'indice di **densità ricettiva** è più alto in *Alto Adige*, con 20,5 posti letto per km². Oltre all'*Alto Adige*, anche i Länder austriaci *Salisburgo* (16,0), *Tirol* (15,9) e *Vorarlberg* (13,8) e la provincia di *Trento* (15,3) presentano un indice superiore alla media.

Su un totale di 815.546 posti letto, oltre l'80% ricade nelle regioni *Tirol* (24,6%), *Alto Adige* (18,5%), *Salisburgo* (14,1%), *Baviera* (12,5%) e *Trentino* (11,7%).

Quasi due terzi dei posti letto viene messo a disposizione dagli esercizi a 3 stelle (37,0%) e a 4-5 stelle (27,6%). Quest'ultima categoria ha ampliato la sua offerta anche nel 2010.

Posti letto negli esercizi ricettivi alberghieri per regione e categoria - 2010



© astat 2011 - sr astat

Anstieg bei Ankünften und Nächtigungen in den meisten Regionen

Arrivi e presenze in aumento nella maggior parte delle regioni

Sowohl die **Ankünfte** (+3,5%) als auch die **Nächtigungen** (+0,9%) verzeichnen im untersuchten Alpenraum eine Zunahme. Lediglich im Kanton *Tessin* geht die Zahl der Ankünfte (-4,0%) und der Nächtigungen (-4,7%) zurück. Des Weiteren werden in *Graubünden* und in *Sondrio* weniger Nächtigungen als im Jahr 2009 gezählt. Die restlichen Alpenregionen verzeichnen einen Anstieg an Nächtigungen, wobei *St. Gallen* mit einer Zunahme von 4,0% besonders hervorsteicht.

Nel territorio alpino oggetto di analisi si è verificato un aumento sia degli **arrivi** (+3,5%) che delle **presenze** (+0,9%). Soltanto il canton *Ticino* ha subito contrazioni negli arrivi (-4,0%) e nelle presenze (-4,7%). Meno presenze rispetto al 2009 sono state rilevate anche nei *Grigioni* e nella provincia di *Sondrio*. Tutte le altre regioni hanno registrato aumenti. Il cantone *San Gallo* si pone in evidenza grazie ad un aumento del 4,0.

Tab. 2

Ankünfte und Übernachtungen in den gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Gebiet - 2010

Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi alberghieri per regione - 2010

GEBIETE	Ankünfte / Arrivi		Übernachtungen / Presenze		Mittlere Aufenthaltsdauer (Tage) Permanenza media (giorni)	Index der Tourismusintensität (a) Indice di intensità turistica (a)	REGIONI
	Anzahl Numero	% Veränderung gegenüber 2009 Variazione % rispetto al 2009	Anzahl Numero	% Veränderung gegenüber 2009 Variazione % rispetto al 2009			
Tessin	1.093.636	-4,0	2.444.468	-4,7	2,2	2,0	Ticino
Graubünden	1.881.758	0,8	5.781.735	-1,3	3,1	8,3	Grigioni
St. Gallen	472.115	3,6	1.068.815	4,0	2,3	0,6	San Gallo
Bayern	4.114.709	7,6	12.480.225	2,6	3,0	2,3	Baviera
Vorarlberg	1.420.917	3,1	5.199.754	1,2	3,7	3,9	Vorarlberg
Tirol	7.082.956	3,5	31.062.514	0,1	4,4	12,0	Tirolo
Salzburg	4.348.549	5,0	16.481.957	1,7	3,8	8,5	Salisburgo
Südtirol	4.740.711	2,7	22.929.332	1,7	4,8	12,5	Alto Adige
Trentino	2.532.929	2,0	11.446.047	0,4	4,5	6,0	Trentino
Sondrio	545.559	2,4	1.998.587	-0,4	3,7	3,0	Sondrio
Belluno	500.763	2,4	1.976.014	1,5	3,9	2,5	Belluno
Gebiete insgesamt	28.734.602	3,5	112.869.448	0,9	3,9	5,6	Totale regioni

(a) Der Index der Tourismusintensität ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen der Anzahl der Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben eines Gebietes und dem Produkt aus Wohnbevölkerung desselben Gebietes und den Tagen des untersuchten Zeitraumes. L'indice di intensità turistica è dato dal rapporto tra le presenze negli esercizi alberghieri di un'area e il prodotto fra la popolazione residente nella stessa e i giorni del periodo analizzato.

Quelle: Statistikinstitute der Regionen, Auswertung des ASTAT

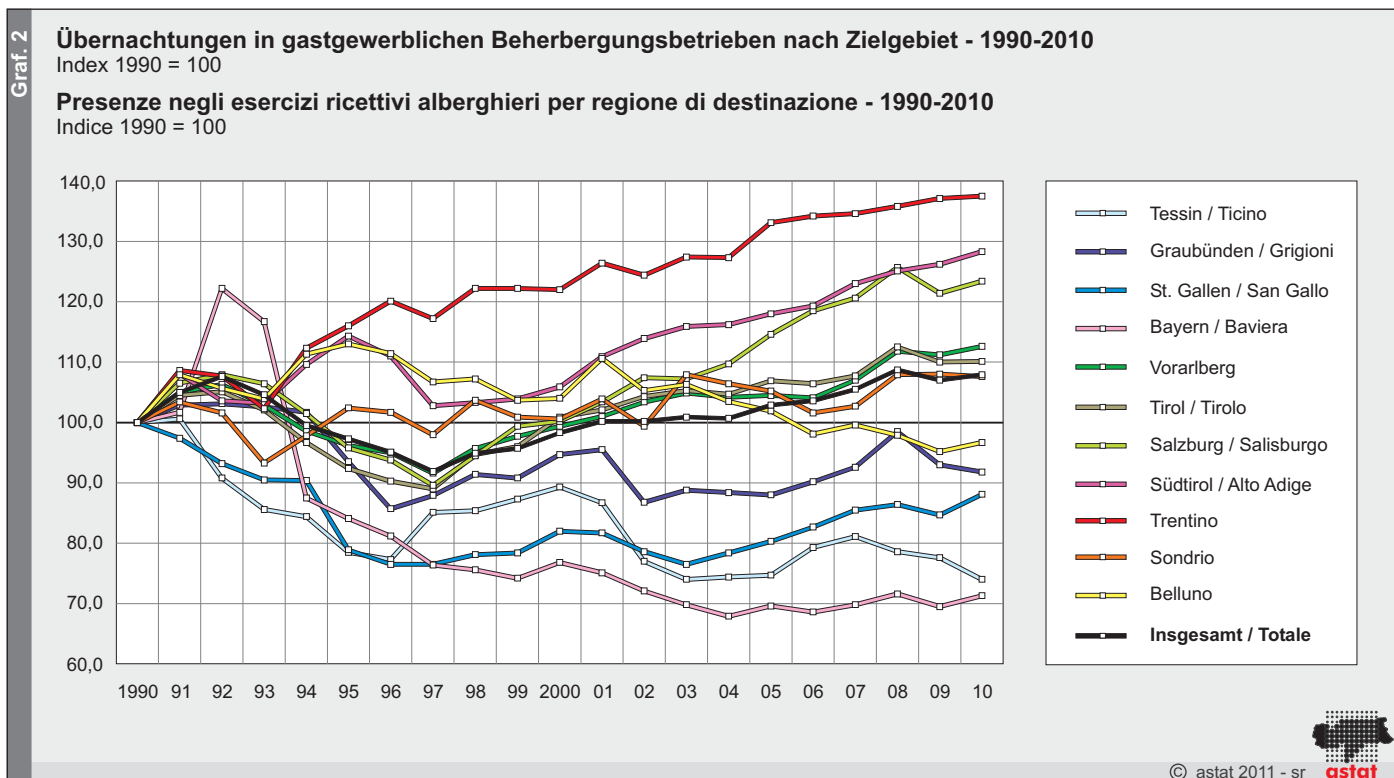
Fonte: Uffici regionali di statistica, elaborazione ASTAT

In *Südtirol*, *Trentino* und *Tirol* liegt die **mittlere Aufenthaltsdauer** über dem Durchschnitt von 3,9 Tagen, während sie sich in den Schweizer Kantonen deutlich unter dem Durchschnitt bewegt.

Alto Adige, *Trentino* e *Tirolo* hanno segnalato una **permanenza media** superiore al valore medio di 3,9 giorni registrato dalle regioni alpine. Inferiore alla media invece la durata del soggiorno nei cantoni svizzeri.

Der Index der **Tourismusintensität**, welcher neben der Anzahl der Übernachtungen auch die Wohnbevölkerung eines Gebietes berücksichtigt, liefert mit 12,5 und 12,0 täglichen Nächtigungen je 100 Einwohner abermals die höchsten Werte für *Südtirol* und *Tirol*.

L'indice di **intensità turistica**, che tiene conto della popolazione residente nella località, oltre che del numero dei pernottamenti, colloca ancora una volta l'*Alto Adige* ed il *Tirolo* nelle prime posizioni, con rispettivamente 12,5 e 12,0 presenze giornaliere ogni 100 abitanti.



Die **Langzeitanalyse** der Übernachtungszahlen zeigt unterschiedliche Entwicklungen in den Alpengebieten. *Trentino* und *Südtirol*, deren Werte immer über dem Durchschnitt lagen, verzeichnen seit 1990 einen kontinuierlichen Zuwachs. *St. Gallen* und *Bayern* konnten im letzten Jahr die Nächtigungszahlen steigern, liegen aber deutlich unter dem Durchschnitt der untersuchten Gebiete. Im *Tessin* und in *Graubünden* setzt sich der negative Trend des Vorjahres fort, während die österreichischen Bundesländer einen erneuten Aufwärtstrend registrieren.

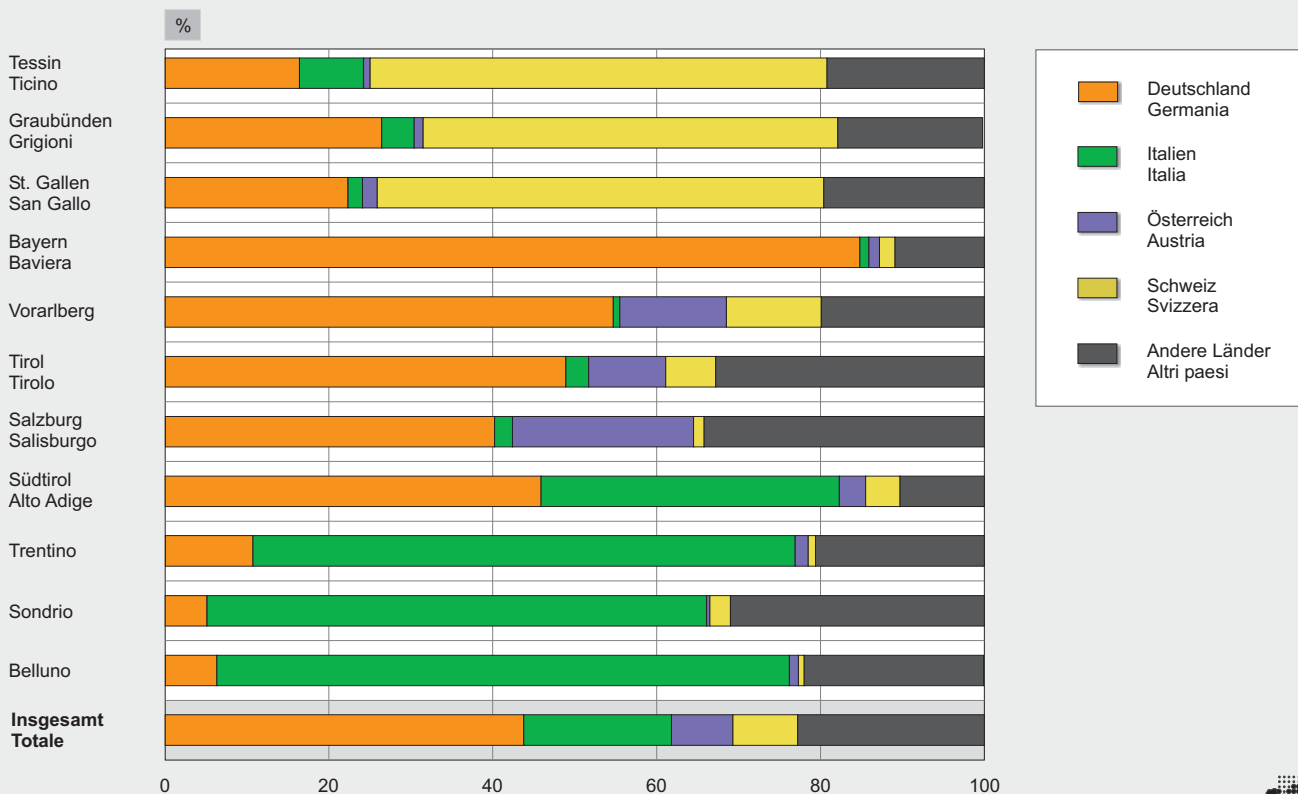
L'analisi di **lungo periodo** delle presenze mostra sviluppi diversificati per le singole regioni alpine. *Trentino* e *Alto Adige*, con valori sempre superiori alla media, segnalano una crescita continua a partire dal 1990. *San Gallo* e *Baviera* nell'ultimo anno sono riusciti ad aumentare le presenze, ma rimangono ancora distanti dal trend rilevato negli altri territori alpini. I cantoni svizzeri *Ticino* e *Grigioni* non sono stati in grado di arrestare trend negativo rilevato l'anno precedente, viceversa i Länder austriaci registrano un ritorno all'espansione.

Betrachtet man die **Hauptmärkte** so zeigt sich, dass der Großteil der Touristen aus Deutschland kommt (43,8%). Dabei ist ihr Anteil in *Vorarlberg* (54,7%), *Tirol* (48,9%), *Südtirol* (45,9%) und *Salzburg* (40,2%) besonders hoch. Des Weiteren zeigt diese Analyse, dass die einheimischen Gäste bei der Tourismusnachfrage eine bedeutende Rolle spielen. Dies trifft insbesondere auf *Bayern*, die italienischen Provinzen *Trient*, *Sondrio* und *Belluno* und die Schweizer Kantone *Tessin*, *Graubünden* und *St. Gallen* zu.

Considerando i **principali mercati** emerge che la maggior parte dei turisti proviene dalla Germania (43,8%). Il loro contingente è particolarmente elevato in *Vorarlberg* (54,7%), *Tirolo* (48,9%), *Alto Adige* (45,9%) e *Salisburgo* (40,2%). L'analisi dimostra inoltre come il mercato domestico svolga un ruolo di primaria importanza per la domanda turistica. Ciò vale per la *Baviera*, per le province italiane di *Trento*, *Sondrio* e *Belluno* e per i cantoni svizzeri *Ticino*, *Grigioni* e *San Gallo*.

Übernachtungen in gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Zielgebiet und Herkunftsland - 2010
 Prozentuelle Verteilung

Presenze negli esercizi ricettivi alberghieri per regione di destinazione e nazione di provenienza - 2010
 Composizione percentuale



© astat 2011 - sr **astat**

Unausgewogene Nutzung des Bettenpotenzials

Mit Hilfe des Indexes der **Bettenauslastung** können Beherbergungsangebot und Tourismuskategorie gegenübergestellt werden. Im Jahr 2010 sind die angebotenen Betten im untersuchten Gebiet zu 37,9% aus-

Potenziere ricettivo non completamente sfruttato

Grazie all'indice di **utilizzo dei posti letto** è possibile verificare l'equilibrio fra offerta ricettiva e domanda turistica. Nel 2010 i letti offerti nelle regioni alpine analizzate sono stati utilizzati al 37,9% e ciò in modo

Tab. 3

Index der Bettenauslastung in den gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Gebiet und Kategorie - 2010

Indice di utilizzazione dei posti letto negli esercizi ricettivi alberghieri per regione e categoria - 2010

GEBIETE	4-5 Sterne 4-5 stelle	3 Sterne 3 stelle	1-2 Sterne 1-2 stelle	Residence	Insgesamt Totale	REGIONI
Tessin	42,3	44,0	40,7	21,8	33,5	Ticino
Graubünden	42,0	43,8	36,8	25,9	33,8	Grigioni
St. Gallen	42,5	34,7	44,9	21,8	28,1	San Gallo
Bayern	(a)	(a)	(a)	(a)	33,6	Baviera
Vorarlberg	48,2	39,1	27,9	28,8	39,6	Vorarlberg
Tirol	55,3	41,3	29,7	31,7	42,4	Tirol
Salzburg	50,7	36,2	27,9	27,9	39,3	Salisburgo
Südtirol	58,4	45,0	27,5	35,9	41,6	Alto Adige
Trentino	41,3	34,2	20,2	29,7	32,9	Trentino
Sondrio	43,5	29,0	19,8	24,6	28,8	Sondrio
Belluno	29,9	30,5	19,3	22,1	27,4	Belluno
Gebiete insgesamt	51,0	39,1	27,3	29,1	37,9	Totale regioni

(a) Die Daten sind nicht nach Kategorie vergleichbar / I dati non sono confrontabili a livello di categoria

Quelle: Statistikinstitute der Regionen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Uffici regionali di statistica, elaborazione ASTAT

gelastet, wobei sich bei den einzelnen Gebieten eine relativ homogene Verteilung zeigt. Aufgrund der starken Saisonalität, welche typisch für den alpinen Tourismus ist, kann nicht von einer völlig ausgewogenen Nutzung des Beherbergungspotenzials gesprochen werden.

Die höchste Bettenauslastung verzeichnen die Betriebe der 4-5-Sterne-Kategorie mit 51,0%. *Belluno* sticht durch eine schwache Bettenauslastung hervor, in allen Kategorien liegt der Indexwert unter dem Durchschnitt. *Südtirol* und *Tirol* erzielen hingegen in allen Bereichen überdurchschnittliche Werte. Daher werden diese Regionen durch ein ausgewogenes Verhältnis zwischen Angebot und Nachfrage charakterisiert.

relativamente omogene fra le diverse aree. A causa della forte stagionalità, tipica del turismo alpino, il potenziale ricettivo non risulta quindi completamente sfruttato.

L'indice di utilizzazione dei posti letto più elevato è stato registrato negli esercizi con 4-5 stelle (51,0%). *Belluno* evidenzia la minore utilizzazione, con un indice che rimane sotto la media in tutte le categorie. Viceversa, l'*Alto Adige* ed il *Tirolo* presentano valori superiori alla media in tutti gli ambiti, caratterizzandosi conseguentemente come i territori alpini con il miglior equilibrio fra domanda e offerta.

Serfaus, Sölden und Andalo dominieren im Tourismusranking

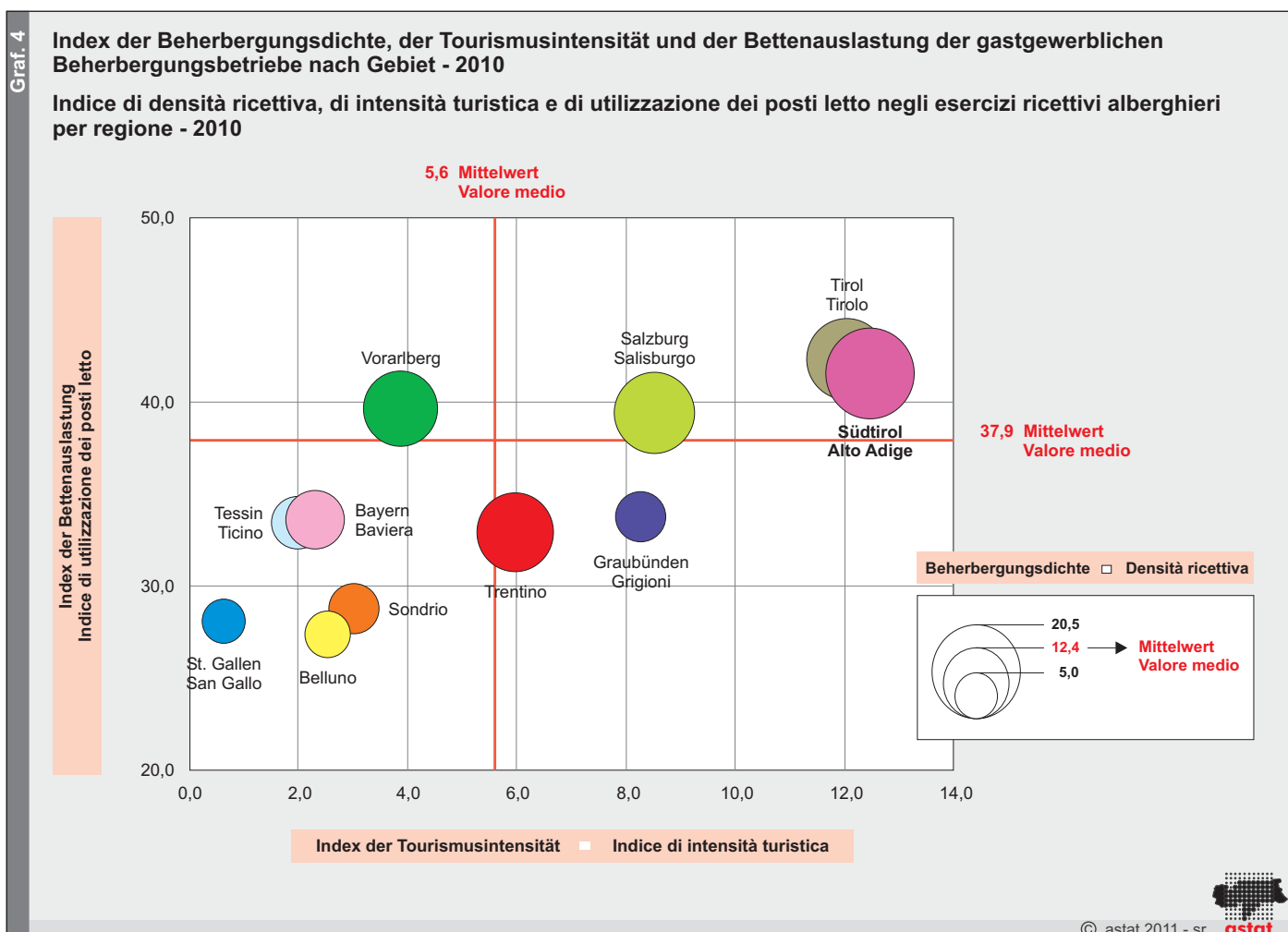
Durch den Vergleich der analysierten Kennzahlen mit den Durchschnittswerten der Alpengebiete lassen sich fünf Gruppen bilden:

1. *Südtirol, Tirol, Salzburg* (überdurchschnittliche Beherbergungsdichte, Tourismusintensität und Bettenauslastung);
2. *Trentino* (Beherbergungsdichte und Tourismusintensität höher, doch Bettenauslastung geringer als im Durchschnitt);

Serfaus, Sölden e Andalo sono le prime località nel ranking turistico

Confrontando il livello degli indicatori analizzati rispetto al valore medio, si possono aggregare le regioni alpine oggetto di studio in cinque raggruppamenti:

1. *Alto Adige, Tirolo e Salisburgo* (densità ricettiva, intensità turistica e utilizzazione dei posti letto superiori alla media);
2. *Trentino* (densità ricettiva e intensità turistica superiori alla media, ma utilizzazione dei posti letto inferiore alla media);



3. *Vorarlberg* (Beherbergungsdichte und Bettenauslastung höher, doch Tourismusintensität geringer als im Durchschnitt);
4. *Graubünden* (Tourismusintensität höher, doch Bettenauslastung und Beherbergungsdichte geringer als im Durchschnitt);
5. *Bayern, Tessin, St. Gallen, Sondrio, Belluno* (unterdurchschnittliche Beherbergungsdichte, Tourismusintensität und Bettenauslastung).

Um einen Vergleich der Tourismusdestinationen zu ermöglichen, wird der **Gesamtindex des Tourismus** eingeführt. Er verbindet (und standardisiert) die vier wichtigsten Indikatoren der Tourismuskonzentration, das sind die Übernachtungszahl, die Beherbergungsdichte, die Tourismusintensität und die Bettenauslastung.

Der Bezirk *Ladino di Fassa* im *Trentino* steht an der Spitze der sich daraus ergebenden Rangliste, gefolgt von *Landeck* in *Tirol*. An dritter Stelle folgt die Südtiroler Bezirksgemeinschaft *Pustertal*.

Berechnet man den touristischen Gesamtindex auf Gemeindeebene, belegen zwei Tiroler Tourismusorte die ersten Plätze. Es handelt sich dabei um *Serfaus* und *Sölden*. An dritter Stelle findet man eine italienische Ortschaft und zwar *Andalo* im *Trentino*.

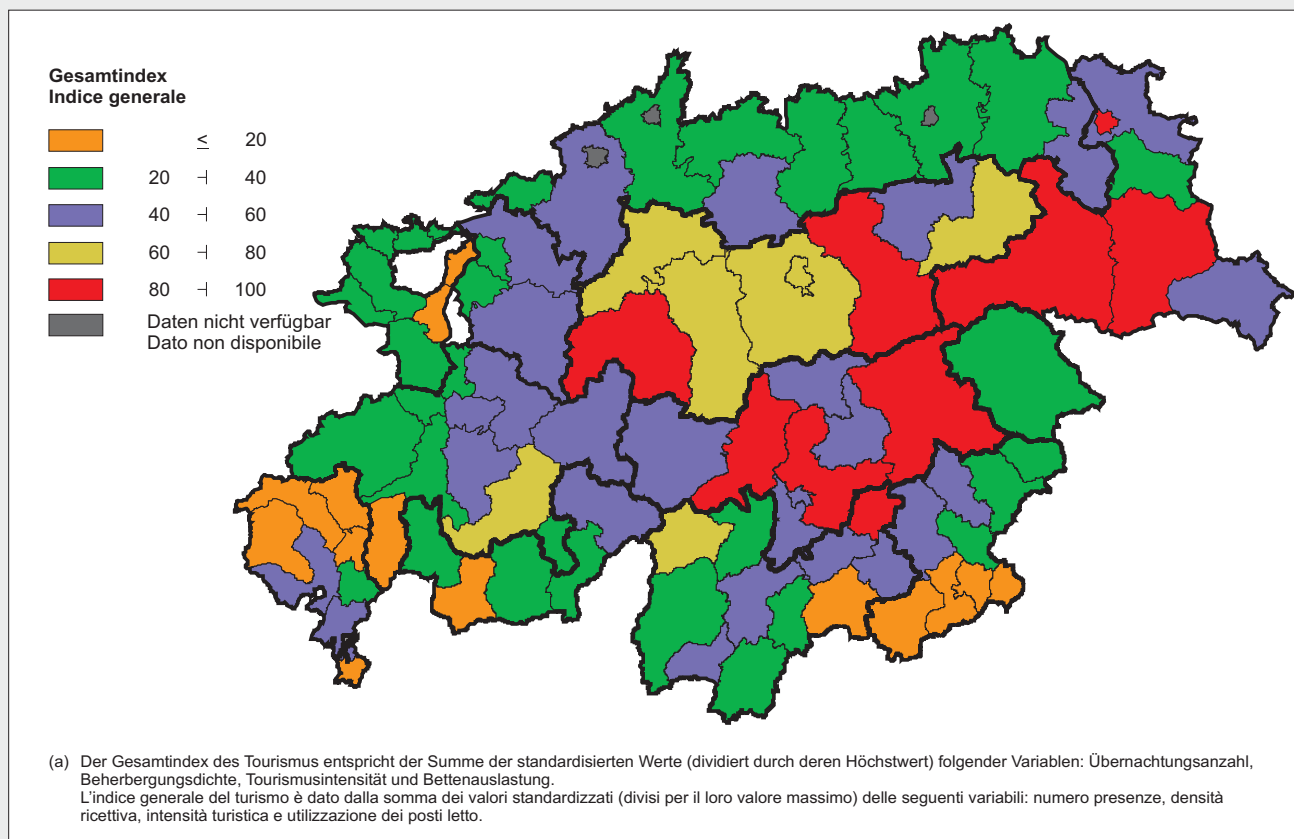
3. *Vorarlberg* (densità ricettiva e utilizzazione dei posti letto superiori alla media, ma intensità turistica inferiore alla media);
4. *Grigioni* (intensità turistica superiore alla media, ma densità ricettiva e utilizzazione dei posti letto inferiori alla media);
5. *Baviera, Ticino, San Gallo, Sondrio e Belluno* (densità ricettiva, intensità turistica e utilizzazione dei posti letto inferiori alla media).

Per permettere un confronto tra le diverse destinazioni turistiche si introduce un indice sintetico, denominato **indice generale del turismo**. Esso aggrega (e standardizza) i quattro più importanti indicatori di concentrazione turistica, cioè il numero di presenze, la densità ricettiva, l'intensità turistica e l'utilizzazione dei posti letto.

La graduatoria che ne deriva colloca in prima posizione il comprensorio *Ladino di Fassa* nel *Trentino*, seguito da *Landeck* nel *Tirol*. In terza posizione la comunità comprensoriale della *Val Pusteria* in *Alto Adige*.

Se si calcola l'indice generale per ogni comune, le prime due posizioni risultano occupate da località turistiche tirolesi. Trattasi di *Serfaus* e *Sölden*. Al terzo posto si trova una destinazione italiana, più precisamente *Andalo* nel *Trentino*.

Graf. 5 **Gesamtindex des Tourismus (a) nach Bezirk - 2010**
Indice generale del turismo (a) per comprensorio - 2010



Tab. 4

Gesamtindex des Tourismus (a) nach Gemeinde - 2010**Indice generale del turismo (a) per comune - 2010**

Stelle	Gebiet	Gemeinde	Über- nachtungen	Index der Beher- bergungsdichte	Index der Tourismusintensität	Index der Bettenauslastung	Gesamtindex des Tourismus
Posiz.	Regione	Comune	Presenze	Indice di densità ricettiva	Indice di intensità turistica	Indice di utilizzazione dei posti letto	Indice generale del turismo
1	T	Serfaus	965.383	84,0	237,8	52,8	100,0
2	T	Sölden	1.797.568	21,1	125,0	50,0	95,9
3	TN	Andalo	742.685	476,7	199,7	43,5	88,9
4	S	Saalbach-Hinterglemm	1.461.141	77,0	138,1	41,4	86,2
5	S	Untertauern	412.824	31,0	240,1	50,8	85,3
6	T	Fiss	671.514	98,0	183,4	49,8	81,4
7	T	Ischgl	1.046.006	76,4	175,9	36,3	80,4
8	S	Salzburg	1.892.514	159,7	3,5	49,5	77,6
9	BZ	Corvara / Corvara in Badia	815.758	133,5	171,0	39,7	77,1
10	S	Tweng	340.187	20,3	193,8	53,0	76,1
11	T	Mayrhofen	1.161.496	33,0	82,3	53,9	75,5
12	BZ	Schenna / Scena	970.137	102,5	93,7	53,7	74,2
13	T	Grän	295.890	59,4	139,5	65,3	73,0
14	V	Lech	916.342	68,3	136,1	40,9	72,5
15	T	Eben-Achensee	886.101	22,0	86,8	56,1	70,9
16	TN	Fiera di Primiero	47.192	2.586,7	25,4	33,3	70,4
17	BZ	Wolkenstein in Gröden / Selva Val Gardena	997.973	123,1	104,2	41,7	70,0
18	T	Gerlos	478.771	26,0	168,8	42,5	68,5
19	T	Tux	728.191	35,3	105,1	50,9	67,8
20	T	Seefeld-Tirol	852.767	321,5	76,4	41,8	64,9
21	T	Lermoos	453.434	40,8	113,3	53,9	64,7
22	V	Mittelberg	950.209	50,7	51,5	53,1	64,6
23	BZ	Kastelruth / Castelrotto	1.063.829	51,1	45,1	48,4	63,3
24	BZ	Hafling / Avelengo	188.875	25,3	70,7	74,8	62,7
25	T	St. Anton-Arlberg	745.659	25,0	78,8	49,2	62,1
26	T	Innsbruck	1.207.865	59,5	2,8	53,0	61,7
27	TN	Canazei	684.301	70,8	100,5	39,4	59,6
28	BZ	Tirol / Tirolo	681.689	166,9	76,9	43,7	59,4
29	T	Neustift-Stubaital	797.564	17,3	48,3	50,7	58,4
30	V	Damüls	177.655	59,8	149,3	38,9	56,3
37	TI	Muralto	122.329	1.420,2	12,0	40,0	53,5
43	GR	St. Moritz	779.870	200,9	41,3	37,1	51,7
45	B	Ofterschwang	222.104	46,6	29,6	66,8	51,5
64	SO	Livigno	745.245	24,1	34,6	40,2	48,4
81	BL	Livinallongo del Col di Lana / Buchenstein	286.929	17,9	56,0	44,1	43,8
222	SG	Bad Ragaz	190.087	53,3	9,9	38,5	30,2

(a) Der Gesamtindex des Tourismus entspricht der Summe der standardisierten Werte (dividiert durch deren Höchstwert) folgender Variablen: Übernachtungsanzahl, Beherbergungsdichte, Tourismusintensität und Bettenauslastung.

L'indice generale del turismo è dato dalla somma dei valori standardizzati (divisi per il loro valore massimo) delle seguenti variabili: numero presenze, densità ricettiva, intensità turistica e utilizzazione dei posti letto.

Quelle: Statistikinstitute der Regionen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Uffici regionali di statistica, elaborazione ASTAT

Methodische Anmerkungen

- Dem Begriff **Gebiet** wird hier in der vorliegenden Publikation eine geographisch-administrative Bedeutung verliehen. Verwendet wird er als Begriff für die österreichischen Bundesländer *Vorarlberg*, *Tirol* und *Salzburg*, den in das Arge-Alp-Gebiet fallenden Teil des deutschen Bundeslandes *Bayern*, die Schweizer Kantone *Tessin*, *Graubünden* und *St. Gallen* sowie die italienischen Provinzen *Bozen (Südtirol)*, *Sondrio*, *Trient (Trentino)* und *Belluno*.
- Die **gastgewerblichen Beherbergungsbetriebe** umfassen die Fremdenunterkünfte wie Hotels, Gasthöfe, Pensionen, Garnis und Residence.
- Die Anzahl der **Beherbergungsbetriebe** und **Betten** entsprechen soweit möglich dem Jahresdurchschnitt. Ansonsten wurde die Situation an einem bestimmten Stichtag (nicht in allen Gebieten derselbe) im Jahr 2010 herangezogen. Die **Wohnbevölkerung** bezieht sich auf den 01.01.2010.

Note metodologiche

- Il termine **regione** utilizzato nella presente pubblicazione viene inteso in senso geografico-amministrativo per citare indistintamente i Länder austriaci del *Vorarlberg*, *Tirolo* e *Salisburgo*, la parte alpina della *Baviera*, corrispondente al territorio rientrante nell'ambito Arge-Alp, i cantoni svizzeri *Ticino*, *Grigioni* e *San Gallo* e le province italiane di *Bolzano (Alto Adige)*, *Sondrio*, *Trento (Trentino)* e *Belluno*.
- Gli **esercizi alberghieri** sono costituiti dalle strutture ricettive gestite sotto forma di hotel, alberghi, pensioni, garni e residence.
- Il numero di **esercizi ricettivi** e **posti letto**, ove possibile, sono dati dalla media annuale, altrimenti corrispondono alla situazione ad un preciso istante (non coincidente in tutte le regioni) nell'anno 2010. La **popolazione residente** si riferisce all'1/1/2010.

Isabel Ebner